

SECTION D'HYGIÈNE DU SECRETARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS
HEALTH SECTION OF THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE
WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

7^{me} année, N° 25. — 7th Year, No. 25.

Genève, le 23 juin 1932.

Geneva, June 23rd, 1932.

COMMUNIQUÉ DE L'OFFICE INTERNATIONAL D'HYGIÈNE PUBLIQUE

N° 189.

Renseignements reçus du 16 au 22 juin 1932.

Information received from June 16th to 22nd, 1932.

Ce Communiqué contient les informations reçues par l'Office international d'Hygiène publique en exécution de la Convention sanitaire internationale de 1926, directement ou par l'intermédiaire des Bureaux suivants, agissant comme Bureaux régionaux pour l'application de cette Convention:

Bureau d'Extrême-Orient de l'Organisation d'hygiène de la Société des Nations, Singapour.
Bureau Sanitaire Panaméricain, Washington.
Bureau régional du Conseil sanitaire maritime et quarantenaire d'Égypte, Alexandrie.

This Communiqué incorporates information supplied to the Office international d'Hygiène publique under the terms of the International Sanitary Convention, 1926, directly or through the following organisations, which act as regional Bureaux for the purposes of that Convention:

League of Nations Health Organisation Eastern Bureau, Singapore.
The Pan-American Sanitary Bureau, Washington.
The Regional Bureau of the Sanitary Maritime and Quarantine Board of Egypt, Alexandria.

I. — PREMIERS CAS (Articles 1^{er} et 2 de la Convention sanitaire internationale de 1926).

Asie. — INDOCHINE: *choléra* — du 21 au 31 mai, 21 cas suspects et 6 décès en Annam.

II. — CAS NOUVEAUX DANS DES LOCALITÉS OÙ AUCUN CAS N'A ÉTÉ NOTIFIÉ DEPUIS AU MOINS TROIS SEMAINES (Articles 1^{er} et 2).

Asie. — ETATS DU LEVANT SOUS MANDAT FRANÇAIS: RÉPUBLIQUE LIBANAISE: *peste* — du 12 au 18 juin, 1 cas à Beyrouth (le dernier cas de peste à Beyrouth remontait à la semaine du 24 au 30 avril 1932).

INDE BRITANNIQUE: Port: *peste* — du 5 au 11 juin, 2 cas mortels à Bassein (les derniers cas de peste à Bassein remontaient à la semaine du 1^{er} au 7 mai 1932).

Provinces: du 5 au 11 juin, districts signalés comme nouvellement atteints de: *peste* — Malabar (Madras), Bassein (Birmanie); *choléra* — Champaran, Saran (Bihar), Ranchi, Sambalpur (Orissa), Ramnad (Madras), Myaungmya, Myitkyina (Birmanie), Sultanpur (Provinces Unies), Ambala, Hoshiarpur (Pendjab); *variole* — Mandla (Provinces Centrales), Sialkot, Attock (Pendjab).

INDOCHINE: *choléra* — du 12 au 18 juin, 1 cas et 1 décès à Pnom-Penh (le dernier décès de choléra à Pnom-Penh remontait à la semaine finissant le 9 avril 1932).

III. — MARCHE DES ÉPIDÉMIES (Article 4).

Afrique. — ALGÉRIE: *typhus exanthématique* — du 29 mai au 4 juin, 9 cas, dont 1 à Hussein Dey (département d'Alger), 2 cas à Barika, 5 cas à

I. — FIRST CASES (Articles 1 and 2 of the International Sanitary Convention of 1926).

Asia. — INDO-CHINA: *cholera* — May 21st to 31st, 21 suspected cases and 6 deaths in Annam.

II. — NEW CASES IN LOCALITIES WHERE NO CASE HAS BEEN NOTIFIED FOR THE LAST THREE WEEKS (Articles 1 and 2).

Asia. — STATES UNDER FRENCH MANDATE IN THE LEVANT: LEBANON REPUBLIC: *plague* — June 12th to 18th, 1 case at Beirut (the last case of plague at Beirut occurred during the week April 24th to 30th, 1932).

BRITISH INDIA: Port: *plague* — June 5th to 11th, 2 fatal cases at Bassein (the last cases of plague at Bassein occurred during the week May 1st to 7th, 1932).

Provinces: June 5th to 11th, districts reported as newly infected: *plague* — Malabar (Madras), Bassein (Burma); *cholera* — Champaran, Saran (Bihar), Ranchi, Sambalpur (Orissa), Ramnad (Madras), Myaungmya, Myitkyina (Burma), Sultanpur (United Provinces), Ambala, Hoshiarpur (Punjab); *smallpox* — Mandla (Central Provinces), Sialkot, Attock (Punjab).

INDO-CHINA: *cholera* — June 12th to 18th, 1 case and 1 death at Pnom-Penh (the last death from cholera at Pnom-Penh occurred during the week ended April 9th, 1932).

III. — PROGRESS OF EPIDEMICS (Article 4).

Africa. — ALGERIA: *typhus* — May 29th to June 4th, 9 cases, 1 of which occurred at Hussein Dey (department of Algiers), 2 cases at Barika, 5 cases

Millésimo et 1 cas à Souk-Ahras (département de Constantine) (29 mai-4 juin, Algérie, 9 cas).

BASSOUTOLAND: *typhus exanthématique* — du 27 mars au 30 avril, 18 cas.

CONGO BELGE: *variola minor* — du 24 au 30 avril, 32 cas, ainsi répartis par provinces: Congo-Kasai, 4 cas; Equateur, 1 cas; Province Orientale, 26 cas; Katanga, 1 cas.

EGYPTE: *peste* — Provinces: du 12 au 18 juin, 1 cas dans la province de Gharbieh (5-11 juin, 1 décès).

Renseignements complémentaires sur des cas de peste survenus à Alexandrie:

1^o Cas n^o 15, isolé le 7 juin. Egyptien, âgé de 35 ans, garde municipal aux écuries de Chatby, habitant rue Kantarah n^o 29, kism Attarine, à environ 1.100 mètres du port. Bubons inguinaux droit et gauche, cas bactériologiquement positif.

2^o Cas n^o 16, survenu le 8 juin. Egyptien, âgé de 35 ans, ouvrier égoutier, habitant rue Kantarah n^o 24, kism Attarine, à environ 1.100 mètres du port. Habitant la même maison que le cas n^o 15 d'où il a été transporté à la maison n^o 24 de la rue Kantarah, où il est décédé. Bubon inguinal droit, cas bactériologiquement positif.

Désinfection des blocs, vaccinations générales ainsi que dératisation dans la localité.

Variole — du 29 mai au 4 juin, 1 cas à Ismaïlia.

MAROC: *typhus exanthématique* — du 5 au 11 juin, 5 cas, dont 1 à Tamdrost, Région de la Chaouïa; 3 cas dans la tribu des Zaers, Région de Rabat et 1 cas à Ain Mokra, Région de Fès (29 mai-4 juin, Maroc, 13 cas).

NIGÉRIA: *variole* — du 8 au 14 mai, 939 cas et 316 décès.

NYASSALAND: *variole* — du 3 au 9 mai, 46 cas et 5 décès (26 avril-2 mai, 33 cas et 1 décès).

SIERRA-LEONE: *variole* — du 1^{er} au 14 mai, 191 cas et 1 décès; en outre, 2 cas à Freetown (17-30 avril, 295 cas, 5 décès et 5 cas à Freetown).

TUNISIE: *typhus exanthématique* — du 6 au 12 juin, outre les 6 cas signalés dans le caïdat de Kairouan (voir paragraphe III du communiqué n^o 188), 3 cas au Sers, dans le contrôle civil du Kef.

UNION DE L'AFRIQUE DU SUD: du 29 mai au 11 juin, *peste* et *variole* — néant; *typhus exanthématique* — 9 districts de l'intérieur accusent de nouveaux cas.

Amérique. — CANADA: *variole* — du 15 au 21 mai, 3 cas dans le Saskatchewan.

ETATS-UNIS: *typhus exanthématique* — du 15 au 21 mai, 8 cas, ainsi répartis par États: Virginie, 1 cas; Géorgie, 2 cas; Floride, 2 cas; Alabama, 1 cas; Texas, 2 cas.

Variole — du 5 au 11 juin, 192 cas (29 mai-4 juin, 278 cas).

SALVADOR: *variole* — du 4 au 10 avril, 2 cas à Cojutepeque (département de Cucatlan); 4 cas à San Francisco Morazan et 1 cas mortel à Saint Ignace (département de Chalatenango). Aucun cas du 11 avril au 15 mai.

Asie. — CHINE: Ports: Canton, *choléra* — du 5 au 11 juin, 49 cas et 22 décès (29 mai-4 juin, 2 cas et 1 décès); *variole* — du 5 au 11 juin, 3 cas (29 mai-4 juin, 1 cas); Chang-Hai, *choléra* — du 12 au 18 juin, 130 cas et 23 décès (5-11 juin, 90 cas et 9 décès; 29 mai-4 juin, 70 cas et 2 décès); Swatow, *choléra* — du 12 au 18 juin, 1 cas (5-11 juin, 1 cas).

HONG-KONG: *variole* — du 12 au 18 juin, 2 cas et 1 décès (5-11 juin, 5 cas et 6 décès).

at Millesimo and 1 case at Souk-Ahras (department of Constantine) (May 29th to June 4th, Algeria, 9 cases).

BASUTOLAND: *typhus* — March 27th to April 30th, 18 cases.

BELGIAN CONGO: *variola minor* — April 24th to 30th, 32 cases, distributed by provinces as follows: Congo-Kasai, 4 cases; Equator, 1 case; Eastern Province, 26 cases; Katanga, 1 case.

EGYPT: *plague* — Provinces: June 12th to 18th, 1 case in the province of Gharbiya (June 5th to 11th, 1 death).

Supplementary information concerning *plague* cases which occurred at Alexandria:

(1) Case No. 15, isolated on June 7th. Egyptian, 35 years of age, municipal guardian of the Chatby stables, living at Kantarah Street, No. 29, kism Attarine, at about 1,200 yards from the port. Right and left inguinal buboes, case bacteriologically positive.

(2) Case No. 16, which occurred on June 8th. Egyptian, 35 years of age, sewage worker, living at Kantarah Street, No. 24, kism Attarine, at about 1,200 yards from the port. He lived in the same house as case No. 15, from which he was transported to the house No. 24, Kantarah Street, where he died. Right inguinal bubo, case bacteriologically positive.

Disinfection of the blocks of houses, general vaccination and deratisation in the locality.

Smallpox — May 29th to June 4th, 1 case at Ismaïlia.

MOROCCO: *typhus* — June 5th to 11th, 5 cases, 1 of which occurred at Tamdrost, Chaouïa region; 3 cases among the Zaers tribe, Rabat region, and 1 case at Ain Mokra, Fès region (May 29th to June 4th, Morocco, 13 cases).

NIGERIA: *smallpox* — May 8th to 14th, 939 cases and 316 deaths.

NYASALAND: *smallpox* — May 3rd to 9th, 46 cases and 5 deaths (April 26th to May 2nd, 33 cases and 1 death).

SIERRA LEONE: *smallpox* — May 1st to 14th, 191 cases and 1 death; in addition, 2 cases at Freetown (April 17th to 30th, 295 cases, 5 deaths, and 5 cases at Freetown).

TUNIS: *typhus* — June 6th to 12th, in addition to the 6 cases reported in the Caïdat of Kairwan (see paragraph III of Communiqué No. 188), 3 cases at Sers, in the civil district of Kef.

UNION OF SOUTH AFRICA: May 29th to June 11th, *plague* and *smallpox* — nil; *typhus* — new cases are reported in 9 inland districts.

America. — CANADA: *smallpox* — May 15th to 21st, 3 cases in Saskatchewan.

UNITED STATES: *typhus* — May 15th to 21st, 8 cases, distributed by States as follows: Virginia, 1 case; Georgia, 2 cases; Florida, 2 cases; Alabama, 1 case; Texas, 2 cases.

Smallpox — June 5th to 11th, 192 cases (May 29th to June 4th, 278 cases).

SALVADOR: *smallpox* — April 4th to 10th, 2 cases at Cojutepeque (department of Cucatlan); 4 cases at San Francisco Morazan and 1 fatal case at Saint Ignace (department of Chalatenango). No case reported between April 11th and May 15th.

Asia. — CHINA: Ports: Canton, *cholera* — June 5th to 11th, 49 cases and 22 deaths (May 29th to June 4th, 2 cases and 1 death); *smallpox* — June 5th to 11th, 3 cases (May 29th to June 4th, 1 case); Shanghai, *cholera* — June 12th to 18th, 130 cases and 23 deaths (June 5th to 11th, 90 cases and 9 deaths; May 29th to June 4th, 70 cases and 2 deaths); Swatow, *cholera* — June 12th to 18th, 1 case (June 5th to 11th, 1 case).

HONG-KONG: *smallpox* — June 12th to 18th, 2 cases and 1 death (June 5th to 11th, 5 cases and 6 deaths).

INDE BRITANNIQUE: Ports:			
		Cas	Décès
Karatchi	<i>variolo</i>	5-11 juin	5 1
		29 mai-4 juin	7 1
		22-28 mai	4 3
Bombay	<i>peste</i>	5-11 juin	0 0
		29 mai-4 juin	1 1
	<i>variolo</i>	5-11 juin	4 2
		29 mai-4 juin	7 4
		22-28 mai	12 5
Tuticorin	<i>variolo</i>	5-11 juin	* *
		29 mai-4 juin	11 2
Négapatam	<i>variolo</i>	5-11 juin	0 0
		29 mai-4 juin	0 0
		22-28 mai	2 0
Madras	<i>variolo</i>	5-11 juin	8 3
		29 mai-4 juin	3 0
		22-28 mai	10 4
Calcutta	<i>choléra</i>	5-11 juin	63 27
		29 mai-4 juin	* 38
		22-28 mai	106 59
	<i>variolo</i>	5-11 juin	16 14
		29 mai-4 juin	15 17
		22-28 mai	19 10
Rangoun	<i>peste</i>	5-11 juin	0 0
		29 mai-4 juin	0 0
		22-28 mai	1 0
	<i>variolo</i>	5-11 juin	10 4
		29 mai-4 juin	6 4
		22-28 mai	9 2

* Données non disponibles.

Provinces: du 5 au 11 juin, districts où est signalée une extension de: *peste* — Dharwar (Bombay), Ghazipur (Provinces Unies); *choléra* — Shahabad (Bihar), Sylhet, Kamrup (Assam), Akyab (Birmanie), Banda, Fyzabad (Provinces Unies); *variolo* — Champaran, Shahabad (Bihar), Sambalpur (Orissa), Myingyan (Birmanie), Wardha (Berar), Bhandara, Jubbulpore, Hoshangabad (Provinces Centrales).

		Cas	Décès	
Assam	<i>choléra</i>	5-11 juin	59 34	
		29 mai-4 juin	82 37	
		22-28 mai	140 68	
	<i>variolo</i>	5-11 juin	54 4	
		29 mai-4 juin	9 5	
		22-28 mai	56 17	
Présidence de Bombay	<i>peste</i>	5-11 juin	41 30	
		29 mai-4 juin	36 22	
		22-28 mai	41 30	
	<i>choléra</i>	5-11 juin	2 1	
		29 mai-4 juin	2 2	
			22-28 mai	3 1
	<i>variolo</i>	5-11 juin	259 33	
		29 mai-4 juin	371 68	
		22-28 mai	330 110	
	Birmanie	<i>peste</i>	5-11 juin	4 3
29 mai-4 juin			1 1	
22-28 mai			2 0	
<i>choléra</i>		5-11 juin	13 8	
		29 mai-4 juin	1 1	
			22-28 mai	1 0
<i>variolo</i>	5-11 juin	176 52		
	29 mai-4 juin	258 87		
	22-28 mai	226 78		
Provinces Centrales et Berar	<i>choléra</i>	5-11 juin	0 0	
		29 mai-4 juin	0* 0*	
		22-28 mai	10 7	
	<i>variolo</i>	5-11 juin	119 20	
		29 mai-4 juin	132 22	
		22-28 mai	95 15	
Présidence de Madras	<i>peste</i>	5-11 juin	2 2	
		29 mai-4 juin	0 0	
		22-28 mai	1 0	
	<i>choléra</i>	5-11 juin	2 0	
		29 mai-4 juin	4 3	
			22-28 mai	5 4
	<i>variolo</i>	5-11 juin	41 12	
		29 mai-4 juin	35 7	
		22-28 mai	22 3	

* Chiffre rectifié.

BRITISH INDIA: Ports:			
		Cases	Deaths
Karachi	<i>smallpox</i>	June 5th-11th	5 1
		May 29th-June 4th	7 1
		„ 22nd-28th	4 3
Bombay	<i>plague</i>	June 5th-11th	0 0
		May 29th-June 4th	1 1
	<i>smallpox</i>	June 5th-11th	4 2
		May 29th-June 4th	7 4
		„ 22nd-28th	12 5
Tuticorin	<i>smallpox</i>	June 5th-11th	* *
		May 29th-June 4th	11 2
Néga-patam	<i>smallpox</i>	June 5th-11th	0 0
		May 29th-June 4th	0 0
		„ 22nd-28th	2 0
Madras	<i>smallpox</i>	June 5th-11th	8 3
		May 29th-June 4th	3 0
		„ 22nd-28th	10 4
Calcutta	<i>cholera</i>	June 5th-11th	63 27
		May 29th-June 4th	* 38
	<i>smallpox</i>	„ 22nd-28th	106 59
		June 5th-11th	16 14
		May 29th-June 4th	15 17
		„ 22nd-28th	19 10
Rangoon	<i>plague</i>	June 5th-11th	0 0
		May 29th-June 4th	0 0
	<i>smallpox</i>	„ 22nd-28th	1 0
		June 5th-11th	10 4
		May 29th-June 4th	6 4
		„ 22nd-28th	9 2

* Data not available.

Provinces: June 5th to 11th, districts where an extension is reported: *plague* — Dharwar (Bombay), Ghazipur (United Provinces); *cholera* — Shahabad (Bihar), Sylhet, Kamrup (Assam), Akyab (Burma), Banda, Fyzabad (United Provinces); *smallpox* — Champaran, Shahabad (Bihar), Sambalpur (Orissa), Myingyan (Burma), Wardha (Berar), Bhandara, Jubbulpore, Hoshangabad (Central Provinces).

		Cases	Deaths	
Assam	<i>cholera</i>	June 5th-11th	59 34	
		May 29th-June 4th	82 37	
		„ 22nd-28th	140 68	
	<i>smallpox</i>	June 5th-11th	54 4	
		May 29th-June 4th	9 5	
		„ 22nd-28th	56 17	
Bombay Presidency	<i>plague</i>	June 5th-11th	41 30	
		May 29th-June 4th	36 22	
		„ 22nd-28th	41 30	
	<i>cholera</i>	June 5th-11th	2 1	
		May 29th-June 4th	2 2	
			„ 22nd-28th	3 1
	<i>smallpox</i>	June 5th-11th	259 33	
May 29th-June 4th		371 68		
„ 22nd-28th		330 110		
Burma	<i>plague</i>	June 5th-11th	4 3	
		May 29th-June 4th	1 1	
		„ 22nd-28th	2 0	
	<i>cholera</i>	June 5th-11th	13 8	
		May 29th-June 4th	1 1	
		„ 22nd-28th	1 0	
<i>smallpox</i>	June 5th-11th	176 52		
	May 29th-June 4th	258 87		
	„ 22nd-28th	226 78		
Central Provinces and Berar	<i>cholera</i>	June 5th-11th	0 0	
		May 29th-June 4th	0* 0*	
		„ 22nd-28th	10 7	
	<i>smallpox</i>	June 5th-11th	119 20	
		May 29th-June 4th	132 22	
		„ 22nd-28th	95 15	
Madras Presidency	<i>plague</i>	June 5th-11th	2 2	
		May 29th-June 4th	0 0	
		„ 22nd-28th	1 0	
	<i>cholera</i>	June 5th-11th	2 0	
		May 29th-June 4th	4 3	
			„ 22nd-28th	5 4
	<i>smallpox</i>	June 5th-11th	41 12	
		May 29th-June 4th	35 7	
		„ 22nd-28th	22 3	

* Corrected figure.

		Cas	Décès
Province Frontière			
Nord-Ouest	<i>variolo</i>		
	5-11 juin	8	4
	29 mai-4 juin	8	8
	22-28 mai	7	5
Pendjab	<i>peste</i>		
	29 mai-4 juin	33	26
	22-28 mai	66	60
	15-21 »	90	79
	<i>choléra</i>		
	29 mai-4 juin	15	8
	22-28 mai	5	1
	15-21 »	1	1
	<i>variolo</i>		
	29 mai-4 juin	242	70
	22-28 mai	298	77
	15-21 »	326	75

INDE FRANÇAISE: Port: Pondichéry, *variolo* — du 12 au 18 juin, 2 cas et 2 décès (5-11 juin, 4 cas mortels). — Provinces: du 22 au 28 mai, Territoire de Karikal, *variolo* — 1 cas et 1 décès (15-21 mai, 4 cas mortels); Territoire de Pondichéry, *variolo* — 9 cas mortels (15-21 mai, 15 cas mortels).

INDOCHINE: Port: Saïgon-Cholon, du 12 au 18 juin, *choléra* — 1 cas et 1 décès (5-11 juin, 2 cas et 1 décès); *variolo* — 3 cas et 2 décès (5-11 juin, 3 cas mortels).

	21-31 mai		11-20 mai	
	Cas	Décès	Cas	Décès
<i>Peste</i>				
Cambodge	2	2	0	0
Cochinchine	0	0	1	1
<i>Choléra</i>				
Annam	21*	6	0	0
Cambodge	22	9	21	18
Cochinchine	37	22	30	21
<i>Variolo</i>				
Annam	35	18	10	2
Cambodge	2	1	6	1
Cochinchine	40	22**	51	33
Tonkin	7	1	11	1

* Cas suspects. — ** Dont 1 Européen.

IRAQ: 1° Ports: *variolo* — du 12 au 18 juin, Bagdad, 3 cas et 2 décès (5-11 juin, 9 cas et 4 décès); Bassora, 2 cas et 1 décès (5-11 juin, 4 cas); Mossoul, du 29 mai au 4 juin, 1 cas et 1 décès.

2° Provinces: *variolo* — du 29 mai au 4 juin, 15 cas et 5 décès, notamment dans les liwas de Bagdad, Bassora et Diwaniyah, ainsi qu'à Kerbalah et dans la tribu des Sulaimani.

JAPON: Port: Nagasaki, *variolo* — du 12 au 18 juin, 1 cas. — Provinces: *variolo* — du 15 au 21 mai, 57 cas, ainsi répartis par préfectures: Osaka, 50 cas; Hiogo, 3 cas; Nagasaki, 4 cas.

PERSE: du 1^{er} au 7 mai, *typhus exanthématique* — 101 cas et 5 décès, ainsi répartis: Ardebil, 5 cas et 2 décès; Assad-Abad, 2 cas; Chiraz, 3 cas; Gonabad, 1 cas; Isfahan, 1 cas; Kazvin, 5 cas et 2 décès; Kerman, 74 cas; Kermanchah, 2 cas; Khalkhal, 1 cas; Sabzévar, 2 cas et 1 décès; Sirdjan, 2 cas; Tarom, 2 cas; Tonokabon, 1 cas. — *Variolo* — 10 cas, dont 2 à Isfahan, 1 à Meched, 2 à Recht, 5 à Semnan.

Du 8 au 14 mai, *typhus exanthématique* — 79 cas et 3 décès, ainsi répartis: Ardebil, 1 cas et 1 décès; Bam, 2 cas; Birdjand, 6 cas et 2 décès; Hamadan, 1 cas; Kachan, 4 cas; Kerman, 56 cas; Kermanchah, 2 cas; Kengavar, 3 cas; Recht, 1 cas; Savad-Kouh, 1 cas; Sirdjan, 2 cas. — *Variolo* — 13 cas et 5 décès, dont 5 cas et 3 décès à Chouchter; 1 cas à Isfahan; 2 cas à Sabzévar; 4 cas et 2 décès à Semnan; 1 cas à Téhéran.

Du 15 au 21 mai, *typhus exanthématique* — 28 cas, dont: 1 cas à Assad-Abad; 4 cas à Bam; 5 cas à Birdjand; 11 cas à Kerman; 1 cas à Kermanchah; 2 cas à Savad-Kouh; 4 cas à Sirdjan. — *Variolo* — 3 cas et 1 décès, dont 2 cas et 1 décès à Téhéran, 1 cas à Torbet.

		Cases	Deaths
North-West Frontier			
Prov.	<i>smallpox</i>		
	June 5th-11th	8	4
	May 29th-June 4th	8	8
	22nd-28th	7	5
Punjab	<i>plague</i>		
	May 29th-June 4th	33	26
	22nd-28th	66	60
	15th-21st	90	79
	<i>cholera</i>		
	29th-June 4th	15	8
	22nd-28th	5	1
	15th-21st	1	1
	<i>smallpox</i>		
	29th-June 4th	242	70
	22nd-28th	298	77
	15th-21st	326	75

FRENCH INDIA: Port: Pondicherry, *smallpox* — June 12th to 18th, 2 cases and 2 deaths (June 5th to 11th, 4 fatal cases). — Provinces: May 22nd to 28th, Territory of Karikal, *smallpox* — 1 case and 1 death (May 15th to 21st, 4 fatal cases); Territory of Pondicherry, *smallpox* — 9 fatal cases (May 15th to 21st, 15 fatal cases).

INDO-CHINA: Port: Saigon-Cholon, June 12th to 18th, *cholera* — 1 case and 1 death (June 5th to 11th, 2 cases and 1 death); *smallpox* — 3 cases and 2 deaths (June 5th to 11th, 3 fatal cases).

	May 21st-31st		May 11th-20th	
	Cases	Deaths	Cases	Deaths
<i>Plague</i>				
Cambodia	2	2	0	0
Cochin-China	0	0	1	1
<i>Cholera</i>				
Annam	21*	6	0	0
Cambodia	22	9	21	18
Cochin-China	37	22	30	21
<i>Smallpox</i>				
Annam	35	18	10	2
Cambodia	2	1	6	1
Cochin-China	40	22**	51	33
Tonkin	7	1	11	1

* Suspected cases. — ** Of which 1 European.

IRAQ: (1) Ports: *smallpox* — June 12th to 18th, Bagdad, 3 cases and 2 deaths (June 5th to 11th, 9 cases and 4 deaths); Basrah, 2 cases and 1 death (June 5th to 11th, 4 cases); Mosul, May 29th to June 4th, 1 case and 1 death.

(2) Provinces: *smallpox* — May 29th to June 4th, 15 cases and 5 deaths, that is in the liwas of Bagdad, Basrah and Diwaniyah, and at Kerbalah and among the Sulaimani tribe.

JAPAN: Port: Nagasaki, *smallpox* — June 12th to 18th, 1 case. — Provinces: *smallpox* — May 15th to 21st, 57 cases distributed by prefectures as follows: Osaka, 50 cases; Hiogo, 3 cases; Nagasaki, 4 cases.

PERZIA: May 1st to 7th, *typhus* — 101 cases and 5 deaths, distributed as follows: Ardebil, 5 cases and 2 deaths; Assad-Abad, 2 cases; Chiraz, 3 cases; Gonabad, 1 case; Ispahan, 1 case; Kazvin, 5 cases and 2 deaths; Kerman, 74 cases; Kermanchah, 2 cases; Khalkhal, 1 case; Sabzevar, 2 cases and 1 death; Sirdjan, 2 cases; Tarom, 2 cases; Tonokabon, 1 case. — *Smallpox* — 10 cases, 2 of which occurred at Ispahan, 1 at Meshed, 2 at Recht, 5 at Semnan.

May 8th to 14th, *typhus* — 79 cases and 3 deaths, distributed as follows: Ardebil, 1 case and 1 death; Bam, 2 cases; Birdjand, 6 cases and 2 deaths; Hamadan, 1 case; Kachan, 4 cases; Kerman, 56 cases; Kermanchah, 2 cases; Kengavar, 3 cases; Recht, 1 case; Savad-Kouh, 1 case; Sirdjan, 2 cases. — *Smallpox* — 13 cases and 5 deaths, of which 5 cases and 3 deaths occurred at Chouchter; 1 case at Ispahan; 2 cases at Sabzevar; 4 cases and 2 deaths at Semnan; 1 case at Teheran.

May 15th to 21st, *typhus* — 28 cases, as follows: 1 case at Assad-Abad; 4 cases at Bam; 5 cases at Birdjand; 11 cases at Kerman; 1 case at Kermanchah; 2 cases at Savad-Kouh; 4 cases at Sirdjan. — *Smallpox* — 3 cases and 1 death, of which 2 cases and 1 death occurred at Teheran, 1 case at Torbet.

TURQUIE: du 1^{er} au 31 mai, *typhus exanthématique* — 3 cas et 2 décès, dont 1 cas et 2 décès dans la province de Balikesir; 1 cas dans celle de Bursa (1^{er}-30 avril, Turquie, 1 cas). — *Variole* — 3 cas, dont 2 dans la province de Kars et 1 dans celle de Kirklareli (1^{er}-30 avril, Turquie, 25 cas et 3 décès).

Europe. — ALLEMAGNE: *typhus exanthématique* — le 15 mai, 1 cas à Oeynhausien (district de Minden, Prusse).

BULGARIE: *typhus exanthématique* — du 27 mai au 2 juin, 4 cas et 1 décès, ainsi répartis par départements: Pashmaklii, 1 cas; Petritch, 1 cas; Roustchouk, 1 cas; Haskovo, 1 cas et 1 décès.

ESPAGNE: du 29 mai au 4 juin, *varirole* — 2 cas dans la province de Ciudad Real et 1 décès dans celle de Badajoz; *varioloïde* — 35 cas, dont 1 à Leon, 1 à Valladolid, 1 à Lorca, 1 à Tortosa et 1 à Gerone, et 30 cas dans les provinces, savoir: Badajoz, 1 cas; Barcelone, 8 cas; Gerone, 1 cas; Madrid, 6 cas; Soria, 1 cas; Leon, 1 cas; Tolède, 3 cas; Valence, 8 cas; Cordoue, 1 cas.

FINLANDE: *varirole* — du 16 au 31 mai, 1 cas dans le district de Tohmajärvi.

GRANDE-BRETAGNE: Angleterre et Pays de Galles: *varirole* — du 5 au 11 juin, 36 cas, dont 18 dans le comté de Londres; les districts sanitaires des ports sont indemnes (29 mai-4 juin, 49 cas dont 29 dans le comté de Londres).

LITHUANIE: *typhus exanthématique* — du 7 au 13 juin, 1 cas dans le district de Trakai (30 mai-6 juin, Lithuanie, 5 cas).

POLOGNE: du 29 mai au 11 juin, *typhus exanthématique* — 160 cas et 7 décès; *varirole* — 1 cas et 1 décès.

Océanie. — INDES ORIENTALES NÉERLANDAISES: Provinces: Java, *peste* —

Semaines	Décès
8-14 mai	110
1 ^{er} -7 »	103
24-30 avril	97

IV. — PESTE DES RONGEURS.

Afrique. — EGYPT: du 12 au 18 juin, 1 *rat pesteux* à Alexandrie.

Asie. — INDE BRITANNIQUE: du 5 au 11 juin, Bombay, 12 *rats pesteux* dont 1 dans les quais et docks et 11 en ville (29 mai-4 juin, 3 rats pesteux); Rangoun, 1 *rat pesteux*.

Océanie. — ILES HAWAÏ: le 27 mai, 1 *rat pesteux* et le 30 mai un second *rat pesteux* dans la subdivision de Kukaiaiu, district d'Hamakua (Hawaï).

V. — INFORMATIONS DIVERSES.

Afrique. — EGYPT: *typhus exanthématique* — du 5 au 11 juin, 1 cas importé à Port-Saïd.

Navigation. — Le navire *Lyeemoon* est arrivé le 14 mai à Hong-Kong infecté de *varirole* (parmi les passagers). Il a été procédé aux opérations de désinfection et de vaccination nécessaires. Le navire se dirigeait vers Singapour.

TURKEY: May 1st to 31st, *typhus* — 3 cases and 2 deaths, of which 1 case and 2 deaths occurred in the province of Balikesir; 1 case in the province of Bursa (April 1st to 30th, Turkey, 1 case). — *Smallpox* — 3 cases, 2 of which occurred in the province of Kars and 1 in the province of Kirklareli (April 1st to 30th, Turkey, 25 cases and 3 deaths).

Europe. — GERMANY: *typhus* — 1 case at Oeynhausien (district of Minden, Prussia) on May 15th.

BULGARIA: *typhus* — May 27th to June 2nd, 4 cases and 1 death, distributed by departments as follows: Pashmaklii, 1 case; Petritch, 1 case; Rústchuk, 1 case; Haskovo, 1 case and 1 death.

SPAIN: May 29th to June 4th, *smallpox* — 2 cases in the province of Ciudad Real and 1 death in the province of Badajoz; *varioloïd* — 35 cases, 1 of which occurred at Leon, 1 at Valladolid, 1 at Lorca, 1 at Tortosa and 1 at Gerona, and 30 cases in the provinces, as follows: Badajoz, 1 case; Barcelona, 8 cases; Gerona, 1 case; Madrid, 6 cases; Soria, 1 case; Leon, 1 case; Toledo, 3 cases; Valencia, 8 cases; Cordoba, 1 case.

FINLAND: *smallpox* — May 16th to 31st, 1 case in the district of Tohmajärvi.

GREAT BRITAIN: England and Wales: *smallpox* — June 5th to 11th, 36 cases, 18 of which occurred in the County of London; the port sanitary districts are free from infection (May 29th to June 4th, 49 cases, 29 of which occurred in the County of London).

LITHUANIA: *typhus* — June 7th to 13th, 1 case in the district of Trakai (May 30th to June 6th, Lithuania, 5 cases).

POLAND: May 29th to June 11th, *typhus* — 160 cases and 7 deaths; *smallpox* — 1 case and 1 death.

Oceania. — NETHERLANDS EAST INDIES: Provinces: Java, *plague* —

Weeks	Deaths
May 8th-14th	110
„ 1st-7th	103
April 24th-30th	97

IV. — RODENT PLAGUE.

Africa. — EGYPT: June 12th to 18th, 1 *plague-infected rat* at Alexandria.

Asia. — BRITISH INDIA: June 5th to 11th, Bombay, 12 *plague-infected rats*, 1 of which was caught in the wharves and docks and 11 in the town (May 29th to June 4th, 3 *plague-infected rats*); Rangoon, 1 *plague-infected rat*.

Oceania. — HAWAII ISLANDS: 1 *plague-infected rat* was caught on May 27th, and a second on May 30th, in the sub-district of Kukaiaiu, district of Hamakua (Hawaii).

V. — MISCELLANEOUS INFORMATION.

Africa. — EGYPT: *typhus* — 1 imported case at Port Saïd between June 5th and 11th.

Shipping. — The S.S. *Lyeemoon* arrived at Hong-Kong on May 14th, infected with *smallpox* (amongst the passengers). The necessary measures of disinfection and vaccination have been taken. The ship was bound for Singapore.

SITUATION ÉPIDÉMIOLOGIQUE.

RÉSUMÉ DES RENSEIGNEMENTS REÇUS PAR LA SECTION D'HYGIÈNE AU COURS DE LA SEMAINE.

EPIDEMIOLOGICAL SITUATION.

SUMMARY OF INFORMATION RECEIVED BY THE HEALTH SECTION DURING THE WEEK.

PESTE.

Afrique : EGYPTE. — Entre le 12 et le 18 juin, un seul cas de peste a été signalé dans l'ensemble du pays, notamment dans la province de Gharbieh, où des cas isolés ont été déclarés au cours des deux semaines précédentes (district de Tanta).

Asie :

CAS DE PESTE DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 10 AVRIL AU 18 JUIN 1932.

PLAGUE CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM APRIL 10TH TO JUNE 18TH, 1932.

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:										Town	
	16.IV	23.IV	30.IV	7.V	14.V	21.V	28.V	4.VI	11.VI	18.XI		Index**
<i>Beyrouth</i>	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	<i>Beirut</i>
<i>Bombay</i>	3	5	5	2	2	1	0	1	0	0	1*	<i>Bombay</i>
<i>Colombo</i>	1	0	1	1	3	0	2	5	3	0	0	<i>Colombo</i>
<i>Madras</i>	0	1§	0	0	0	0	0	0	0	0	0*	<i>Madras</i>
<i>Bassein</i>	0	0	1	2	0	0	0	0	2	0	2*	<i>Bassein</i>
<i>Rangoun</i>	1	1	1	0	0	0	1	0	0	0	2*	<i>Rangoon</i>
<i>Pnom-Penh</i>	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	<i>Pnom-Penh</i>

* Décès. — Deaths.

** Moyenne des semaines correspondant à celle terminée le 18.VI.1932 des cinq années précédentes pour autant que les données sont disponibles. — Average for the weeks corresponding to the week ended 18.VI.1932 in the five previous years as far as data are available.

§ Importé. — Imported.

INDE BRITANNIQUE. — Aucun cas humain de peste n'a été signalé dans les ports de l'Inde au cours de la semaine finissant le 18 juin. Toutefois, 9 rats pesteux ont été découverts à *Bombay*.

Au cours de la même semaine, 33 cas de peste avec 17 décès ont encore été signalés dans la Présidence de *Bombay* et 2 cas mortels en *Birmanie*. Entre le 5 et le 11 juin, 3 cas nouveaux de peste, ainsi que 7 décès, ont été signalés au *Pendjab*.

INDES ORIENTALES NÉERLANDAISES. — Au cours de la semaine terminée le 14 mai, 110 décès causés par la peste ont été enregistrés à *Java*. L'augmentation, anormale pour la saison, de la fréquence de la peste constatée au cours de la dernière semaine d'avril (97 décès) et la première semaine de mai (103 décès) semble donc se poursuivre. Les chiffres correspondants pour les trois semaines finissant le 16 mai 1931, ont été successivement de 42, 48 et 41.

INDOCHINE FRANÇAISE. — Deux cas mortels de peste ont été déclarés au *Cambodge* au cours de la dernière décade de mai.

SYRIE. — Un cas de peste a été signalé à *Beyrouth* entre le 12 et le 18 juin. Le dernier cas enregistré précédemment s'est produit au cours de la dernière semaine d'avril.

BRITISH INDIA. — No case of human plague was notified in the ports of India during the week ended June 18th. Nine plague-infected rats were, however, discovered at *Bombay*.

During the same week, 33 plague cases with 17 deaths were notified in *Bombay* Presidency and 2 fatal cases in *Burma*. Between June 5th and 11th, 3 fresh plague cases, together with 7 deaths, were notified in the *Punjab*.

NETHERLANDS EAST INDIES. — During the week ended May 14th, 110 deaths from plague were recorded in *Java*. The increase in plague incidence noted during the last week in April (97 deaths) and the first week in May (103 deaths), which is abnormal for the season of the year, seems therefore to be going still further. The corresponding figures for the three weeks ended May 16th, 1931, amounted to 42, 48 and 41 in succession.

FRENCH INDO-CHINA. — Two fatal plague cases were reported in *Cambodia* during the last ten-day period in May.

SYRIA. — One plague case was notified at *Beirut* between June 12th and 18th. The last case previously recorded occurred during the last week in April.

Note. — Les ports sont indiqués en italique. — Ports are shown in italics.

CHOLÉRA.

CHOLERA.

Asie :

Asia :

CAS DE CHOLÉRA DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 10 AVRIL AU 18 JUIN 1932.

CHOLERA CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM APRIL 10TH TO JUNE 18TH, 1932.

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended :										Town	
	16.IV	23.IV	30.IV	7.V.	14.V	21.V	28.V	4.VI	11.VI	18.VI		Index**
Calcutta	114	84	130	94	228	141	106	38*	63	106	49*	Calcutta
Rangoun	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	1*	Rangoon
Saigon-Cholon	0	0	1	1	1	2	2	2	2	1	19	Saigon-Cholon
Pnom-Penh	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	Pnom-Penh
Canton	0	1	0	0	0	1	1	2	49	333	0	Canton
Swatow	0	0	0	0	0	1	0	1	1	...	0	Swatow
Chang-Haï †	0	0	0	11§	11	8	40	70	90	130	0	Shanghai †

* Décès. — Deaths.

** Moyenne des semaines correspondant à celle terminée le 18.VI.1932 des cinq années précédentes pour autant que les données sont disponibles. — Average for the weeks corresponding to the week ended 18.VI.1932 in the five previous years as far as data are available.

† Comprend les Concessions internationale et française seulement, depuis le 28 février. — Includes the International and French Settlements only, since February 28th.

§ Du 26 avril au 7 mai. — From April 26th to May 7th.

CHINE. — Au cours de la semaine se terminant le 18 juin, 333 cas de choléra avec 152 décès ont été signalés à *Canton* (contre 49 cas avec 22 décès la semaine précédente); 130 cas avec 23 décès ont été enregistrés dans les Concessions internationale et française de *Chang-Haï*, contre 90 cas avec 10 décès signalés pendant la semaine précédente. A mesure que l'épidémie se développe, la maladie semble prendre un caractère de plus en plus grave. Ainsi, le taux de létalité, qui avait été inférieur à 4% jusqu'au 4 juin, a atteint 10% entre le 5 et le 11 juin, et a passé à 17,7% au cours de la semaine suivante. Un cas de choléra a été signalé à *Swatow* entre le 5 et le 11 juin.

Le Gouvernement japonais, qui a pris en date du 9 juin les mesures quaranténaires habituelles pour prévenir l'introduction du choléra de *Chang-Haï*, a étendu les restrictions quaranténaires à *Tien-Tsin*, ainsi qu'à *Takou* et *Tang-Kou* à l'embouchure du *Peï-Ho*, en date du 21 juin.

HONG-KONG. — Un premier cas de choléra a été signalé à *Hong-Kong* le 22 juin. Ce port était indemne de choléra depuis 1923.

INDE BRITANNIQUE. — Au cours de la semaine terminée le 18 juin, le nombre des cas de choléra signalés à *Calcutta* a passé de 63 avec 27 décès à 106 avec 51 décès. Pendant la même semaine, 1 cas mortel a été enregistré à *Rangoun*.

Entre le 12 et le 18 juin, 87 cas de choléra avec 47 décès ont été signalés en Assam, 13 cas avec 8 décès en Birmanie, 12 cas avec 9 décès dans la Présidence de Madras, 10 cas avec 6 décès dans la Présidence de Bombay et 4 cas avec 2 décès dans les Provinces Centrales. Neuf cas de choléra avec 4 décès ont été déclarés au Pendjab entre le 5 et le 11 juin.

INDOCHINE FRANÇAISE. — Pendant la semaine terminée le 18 juin, un cas mortel de choléra a été signalé à *Saigon-Cholon* et un cas, également mortel, à *Pnom-Penh*. Ce dernier port était resté indemne depuis le début du mois d'avril. Entre le 21 et le 31 mai, 37 cas de choléra avec 22 décès ont été enregistrés en Cochinchine, 22 cas avec 9 décès au Cambodge et 21 cas avec 6 décès en Annam.

VARIOLE.

Afrique : ALGÉRIE. — Un cas de variole a été signalé dans le département d'Alger au cours de la semaine finissant le 11 juin.

EGYPTE. — Entre le 29 mai et le 4 juin, un cas de variole a été déclaré à *Ismailia*.

CHINA. — During the week ended June 18th, 333 cholera cases with 152 deaths were notified at *Canton* (as against 49 cases with 22 deaths the preceding week); 130 cases with 23 deaths were recorded in the International Settlement and French Concession of *Shanghai*, as compared with 90 cases and 10 deaths notified during the preceding week. With the development of the epidemic, the character of the disease seems to become more and more serious. The case-fatality rate, which had been less than 4 per cent until June 4th and reached 10 per cent between June 5th and 11th, increased to 17.7 per cent during the following week. One cholera case was notified at *Swatow* between June 5th and 11th.

The Japanese Government, which had taken the usual quarantine measures to guard against the introduction of cholera from *Shanghai*, as from June 9th, has extended the quarantine restrictions to *Tientsin*, as well as to *Taku* and *Tangku*, at the mouth of the *Pai-Ho* River, as from June 21st.

HONG-KONG. — A first case of cholera was notified at *Hong-Kong* on June 22nd. This port had been free from cholera since 1923.

BRITISH INDIA. — During the week ended June 18th, the number of cholera cases notified at *Calcutta* increased from 63 with 27 deaths to 106 with 51 deaths. During the same week, 1 fatal case was recorded at *Rangoon*.

Between June 12th and 18th, 87 cholera cases with 47 deaths were notified in Assam, 13 cases with 8 deaths in Burma, 12 cases with 9 deaths in Madras Presidency, 10 cases with 6 deaths in the Presidency of Bombay and 4 cases with 2 deaths in the Central Provinces. Nine cholera cases with 4 deaths were reported in the Punjab between June 5th and 11th.

FRENCH INDO-CHINA. — During the week ended June 18th, one fatal cholera case was notified at *Saigon-Cholon* and one case, also fatal, at *Pnom-Penh*. The latter port had been free from the disease since the beginning of April. Between May 21st and 31st, 37 cholera cases with 22 deaths were recorded in Cochinchina, 22 cases with 9 deaths in Cambodia and 21 cases with 6 deaths in Annam.

SMALLPOX.

Africa : ALGERIA. — One smallpox case was notified in the Department of Algiers during the week ended June 11th.

EGYPT. — Between May 29th and June 4th, one smallpox case was reported at *Ismailia*.

NIGÉRIA. — Au cours de la semaine terminée le 14 mai, 939 cas de variole avec 316 décès ont été enregistrés, contre 259 cas avec 59 décès signalés en avril et 1.091 avec 163 décès pendant le mois de mars.

NYASSALAND. — Quarante-six cas de variole avec 5 décès ont été déclarés dans l'ensemble du Protectorat au cours de la semaine finissant le 9 mai. Depuis le début de l'année jusqu'au 11 avril, 1.199 cas ont été enregistrés, dont 640 dans le district de Dedza, 264 dans celui de Lilongwe et 101 dans le district de Dowa*.

SIERRA-LEONE. — Pendant la première quinzaine de mai, 193 cas de variole avec 1 décès ont été signalés dans la colonie (contre 300 cas avec 5 décès entre le 17 et le 30 avril), dont 2 cas se sont produits à *Freetown*.

Amérique : CANADA. — Trois cas de variole ont été déclarés au Saskatchewan entre le 15 et le 21 mai.

ÉTATS-UNIS. — Le nombre des cas de variole signalés dans les 47 États et le district de Columbia est tombé de 278 au cours de la semaine finissant le 4 juin à 192 pendant la semaine suivante. Entre le 15 mai et le 11 juin, 998 cas ont été enregistrés dans l'ensemble du pays, contre 1.265 pendant la période de quatre semaines précédente.

MEXIQUE. — Le nombre des cas de variole signalés dans les villes du Mexique a été de 32 avec 27 décès en mars et de 42 avec 12 décès en avril. Les villes les plus atteintes au cours de ce dernier mois sont celles de Mexico (17 cas), Guadalajara, Iguala et San Jeronimo.

Asie :

NIGERIA. — During the week ended May 14th, 939 cases of smallpox with 316 deaths were recorded, as against 259 cases with 59 deaths notified in April and 1,091 with 163 deaths during the month of March.

NYASALAND. — Forty-six smallpox cases with 5 deaths were reported in the Protectorate during the week ended May 9th. Since the beginning of the year until April 11th, 1,199 cases have been recorded, 640 of which occurred in Dedza District, 264 in Lilongwe District and 101 in the District of Dowa*.

SIERRA LEONE. — During the first fortnight of May, 193 smallpox cases with 1 death were notified in the Colony (as against 300 cases with 5 deaths between April 17th and 30th), of which 2 cases occurred at *Freetown*.

America : CANADA. — Three smallpox cases were reported in Saskatchewan between May 15th and 21st.

UNITED STATES. — The number of smallpox cases notified in the 47 States and the District of Columbia fell from 278 during the week ended June 4th to 192 during the following week. Between May 15th and June 11th, 998 cases were recorded in the whole country, as compared with 1,265 during the previous four-week period.

MEXICO. — The number of smallpox cases notified in the towns of Mexico amounted to 32 with 27 deaths in March and 42 with 12 deaths in April. The towns most affected during the latter month were those of Mexico (17 cases), Guadalajara, Iguala and San Jeronimo.

Asia :

CAS DE VARIOLE DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 10 AVRIL AU 18 JUIN 1932.
SMALLPOX CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM APRIL 10TH TO JUNE 18TH, 1932.

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:											Town
	16.IV	23.IV	30.IV	7.V	14.V	21.V	28.V	4.VI	11.VI	18.VI	Index*	
Bassora	1	1	1	1	1	0	0	2	4	2	0	Basrah
Karatchi	4	10	9	4	5	3	4	7	5	3	3	Karachi
Bombay	7	8	3	10	12	2	12	7	4	5	21	Bombay
Cochin	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	Cochin
Tuticorin	3	0	2	4	0	0	0	11	0	1	0	Tuticorin
Négapatam	0	0	0	0	0	1	2	0	0	0	3	Negapatam
Karikal	0	1	2	0	0	1	0	...	...	...	0	Karikal
Pondichéry	10	6	3	3	5	3	4	0	4	2	1	Pondicherry
Madras	20	13	10	17	10	10	10	3	8	5	7	Madras
Calcutta	19	40	36	17	35	22	19	15	16	21	23	Calcutta
Chittagong	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	Chittagong
Rangoun	71	32	41	18	26	13	9	6	10	5	4	Rangoon
Bassein	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Bassein
Moulmein	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	3	Moulmein
Saïgon-Cholon	35	32	13	12	8	8	5	3	3	3	0	Saigon-Cholon
Bangkok	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	Bangkok
Canton	18	22	17	19	9	5	9	1	3	8	1	Canton
Hong-Kong	13	21	9	7	9	7	1	4	5	2	1	Hong-Kong
Amoy	5	4	1	3	0	2	3	...	...	...	0	Amoy
Chang-Hai †	24	22	22	16	6	5	6	3	3	0	2§	Shanghai †
Kobé	0	0	0	0	1	5	2	0	0	0	0	Kobe
Osaka	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0	1	Osaka
Nagasaki	0	0	0	1	0	4	4	1	1	1	0	Nagasaki

* Moyenne des semaines correspondant à celle terminée le 18.VI.1932 des cinq années précédentes pour autant que les données sont disponibles. — Average for the weeks corresponding to the week ended 18.VI.1932 in the five previous years as far as data are available.

† Comprend les Concessions internationale et française seulement, depuis le 28 février. — Includes the International and French Settlements only, since February 28th.

§ Décès. — Deaths.

CHINE. — Huit cas de variole ont été enregistrés à *Canton* au cours de la semaine terminée le 18 juin.

HONG-KONG. — Deux cas de variole avec 1 décès ont été déclarés à *Hong-Kong* entre le 12 et le 18 juin, contre 5 cas nouveaux la semaine précédente.

* Voir carte R.H. 318, p. 179.

CHINA. — Eight smallpox cases were recorded at *Canton* during the week ended June 18th.

HONG-KONG. — Two smallpox cases with 1 death were reported at *Hong-Kong* between June 12th and 18th, as against 5 fresh cases the preceding week.

* See map. R.H. 318, p. 179.

INDE BRITANNIQUE. — Entre le 12 et le 18 juin, la présence de la variole a été signalée dans les ports suivants de l'Inde: *Calcutta* (21 cas et 17 décès), *Bombay* (5 cas et 3 décès), *Madras* (5 cas et 2 décès), *Rangoon* (5 cas et 1 décès), *Moulmein* (5 cas et 1 décès), *Karachi* (3 cas avec 1 décès), et *Tuticorin* (1 cas avec 1 décès). Le port de *Moulmein* avait été indemne de variole depuis le début du mois d'avril.

A l'exception de la Présidence de Bombay, où 372 cas de variole avec 71 décès ont été signalés, contre 259 avec 33 décès du 5 au 11 juin, le nombre des cas signalés au cours de la semaine terminée le 18 juin a passé en Birmanie de 176 cas avec 52 décès à 161 avec 59 décès, dans les Provinces Centrales de 119 cas et 20 décès à 84 cas avec 15 décès, et dans la Présidence de Madras il est tombé de 41 cas avec 12 décès à 8 cas avec 13 décès. Au cours de la même semaine, 13 cas de variole avec 12 décès ont été déclarés dans la Province frontière du Nord-Ouest. Au Pendjab, 118 cas avec 31 décès ont été enregistrés entre le 5 et le 11 juin.

INDE FRANÇAISE. — Au cours de la semaine finissant le 18 juin, 2 cas mortels de variole ont été signalés à *Pondichéry*. Neuf cas mortels ont été enregistrés dans le territoire de Pondichéry et 1 cas mortel dans celui de Karikal au cours de la semaine finissant le 28 mai.

INDOCHINE FRANÇAISE. — Trois cas de variole avec 2 décès ont été signalés dans l'agglomération urbaine de *Saigon-Cholon* au cours de la semaine terminée le 18 juin. Pendant la dernière décennie de mai, 40 cas avec 22 décès ont été déclarés en Cochinchine, 35 cas avec 18 décès en Annam, 7 cas avec 1 décès au Tonkin et 2 cas avec 1 décès au Cambodge.

IRAQ. — Entre le 12 et le 18 juin, 3 cas de variole avec 2 décès ont été déclarés à Bagdad et 2 cas avec 1 décès à *Bassora*. Le rapport détaillé pour la semaine terminée le 4 juin signale 30 cas de variole avec 12 décès, dont 18 avec 9 décès dans la liwa de Bagdad, 6 cas dans celui de Souleïmanieh et 2 cas avec 1 décès dans la liwa de Bassora.

JAPON. — Un cas de variole a été enregistré à *Nagasaki* au cours de la semaine finissant le 18 juin. Entre le 15 et le 21 mai, 57 cas de variole ont été signalés dans l'ensemble du pays, dont 50 dans la préfecture d'Osaka. Sur 265 cas enregistrés au Japon depuis le début de l'année, 197 se sont produits dans cette préfecture.

TURQUIE. — Trois cas de variole ont été signalés pendant le mois de mars, dont 2 dans le vilayet de Kars et 1 dans celui de Kirklareli.

Europe: ESPAGNE. — Trente-cinq cas de varioloïde et 2 cas de variole, dont 1 mortel, ont été signalés dans l'ensemble du pays au cours de la semaine terminée le 4 juin.

FINLANDE. — Un cas de variole a été enregistré dans le district de Tohmajärvi au cours de la seconde quinzaine de mai.

FRANCE. — Un cas de varioloïde a été signalé à Paris au cours de la dernière décennie du mois de mai.

GRANDE-BRETAGNE: Angleterre et Pays de Galles. — Le nombre des cas de variole signalés au cours de la semaine finissant le 11 juin a passé de 49 à 36, dont 18 se sont produits dans le comté de Londres et 11 à Leicester.

POLOGNE. — Un cas mortel de variole a été déclaré au cours de la semaine terminée le 4 juin. Le cas signalé entre le 17 et le 23 avril s'est produit dans le département de Lublin, et le cas mortel signalé entre le 8 et le 14 mai, dans le département de Lodz.

TYPHUS EXANTHÉMATIQUE.

Afrique: ALGÉRIE. — Entre le 5 et le 11 juin, 2 cas de typhus exanthématique ont été signalés dans le département d'Oran, 2 dans celui de Constantine et 1 dans les Territoires du Sud (à Ouargla).

BRITISH INDIA. — Between June 12th and 18th, the presence of smallpox was notified in the following ports of India: *Calcutta* (21 cases and 17 deaths), *Bombay* (5 cases and 3 deaths), *Madras* (5 cases and 2 deaths), *Rangoon* (5 cases and 1 death), *Moulmein* (5 cases and 1 death), *Karachi* (3 cases with 1 death) and *Tuticorin* (1 case with 1 death). The port of *Moulmein* had been free from smallpox since the beginning of April.

With the exception of Bombay Presidency, where 372 cases of smallpox with 71 deaths were notified, as against 259 with 33 deaths from June 5th to 11th, the number of cases notified has decreased in Burma, from 176 cases with 52 deaths to 161 cases and 59 deaths during the week ended June 18th, and in the Central Provinces, from 119 cases and 20 deaths to 84 cases with 15 deaths; in Madras Presidency it fell from 41 cases with 12 deaths to 8 cases with 13 deaths. During the same week, 13 cases of smallpox with 12 deaths were reported in the North-West Frontier Province. In the Punjab, 118 cases with 31 deaths were recorded between June 5th and 11th.

FRENCH INDIA. — During the week ended June 18th, 2 fatal smallpox cases were notified at *Pondicherry*. Nine fatal cases were recorded in Pondicherry Territory and 1 fatal case in the Territory of Karikal during the week ended May 28th.

FRENCH INDO-CHINA. — Three smallpox cases with 2 deaths were notified in the urban area of *Saigon-Cholon* during the week ended June 18th. During the last ten-day period in May, 40 cases with 22 deaths were reported in Cochinchina, 35 cases with 18 deaths in Annam, 7 cases with 1 death in Tonkin and 2 cases with 1 death in Cambodia.

IRAQ. — Between June 12th and 18th, 3 smallpox cases with 2 deaths were reported at Bagdad and 2 cases with 1 death at *Basrah*. The detailed report for the week ended June 4th notifies 30 cases of smallpox with 12 deaths. Of these, 18 cases with 9 deaths occurred in Bagdad Province, 6 in Sulaimani Province and 2 cases with 1 death in Basrah Province.

JAPAN. — One smallpox case was recorded at *Nagasaki* during the week ended June 18th. Between May 15th and 21st, 57 smallpox cases were notified in the whole country, of which 50 occurred in the Prefecture of Osaka. Out of 265 cases recorded in Japan since the beginning of the year, 197 occurred in this Prefecture.

TURKEY. — Three smallpox cases were notified during the month of March. Two of these occurred in Kars Province and 1 in Kirklareli Province.

Europe: SPAIN. — Thirty-five cases of varioloid and 2 cases of smallpox, 1 of which was fatal, were notified in the whole country during the week ended June 4th.

FINLAND. — One smallpox case was recorded in the District of Tohmajärvi during the second fortnight of May.

FRANCE. — One case of varioloid was notified in Paris during the last ten-day period in May.

GREAT BRITAIN: England and Wales. — The number of smallpox cases notified has decreased from 49 to 36 during the week ended June 11th. Of the cases reported during the latter week, 18 occurred in the County of London and 11 at Leicester.

POLAND. — One fatal smallpox case was reported during the week ended June 4th. The case notified between April 17th and 23rd occurred in Lublin Department, while the fatal case notified between May 8th and 14th occurred in the Department of Lodz.

TYPHUS.

Africa: ALGERIA. — Between June 5th and 11th, 2 cases of typhus were notified in the Department of Oran, 2 in that of Constantine and 1 in the Southern Territories (at Ouargla).

BASSOUTOLAND. — Au cours de la période du 27 mars au 30 avril, 18 cas de typhus exanthématique ont été enregistrés.

EGYPTE. — Un cas importé de typhus exanthématique a été enregistré à *Port-Saïd* entre le 5 et le 11 juin. D'après les données définitives, 235 cas avec 44 décès ont été signalés dans l'ensemble du pays du 2 au 8 avril, 71 cas avec 24 décès au cours de la semaine suivante, 25 cas avec 13 décès du 16 au 22 avril et 9 cas avec 6 décès du 23 au 29 avril. Le maximum saisonnier pour l'ensemble du pays avait été atteint entre le 5 mars et le 8 avril.*

MAROC. — Au cours de la semaine terminée le 11 juin, 3 cas de typhus exanthématique ont été déclarés dans la région de Rabat, 1 dans celle de la Chaouïa et 1 dans celle de Fès.

TUNISIE. — Pendant la semaine finissant le 12 juin, 6 cas de typhus exanthématique ont été signalés dans le caïdat de Kairouan et 3 dans le contrôle civil du Kef.

Amérique : ETATS-UNIS. — Entre le 15 et le 21 mai, la présence du typhus exanthématique a été signalée dans les Etats suivants: Texas (2 cas), Floride (2 cas), Géorgie (2 cas), Virginie (1 cas) et Alabama (1 cas).

MEXIQUE. — Au cours du mois d'avril, 38 cas de typhus exanthématique avec 8 décès ont été enregistrés au Mexique. Treize de ces cas (avec 3 décès) se sont produits dans la ville de Mexico, 6 à San Luis Potosi et 9, dont 1 mortel, à Aguascalientes.

Asie : MALAISIE FÉDÉRÉE. — Quatre cas de typhus tropical ont été signalés entre le 1^{er} et le 7 mai, et 3 entre le 8 et le 14 mai. Un total de 76 cas de typhus tropical a été enregistré depuis le début de l'année, contre 36 au cours de la période correspondante de l'année passée.

TURQUIE. — Pendant le mois de mai, 1 cas de typhus exanthématique a été signalé dans le vilayet de Balikésir, 1 dans celui de Bursa et 1 dans le vilayet d'Izmir.

Europe : ALLEMAGNE. — Un cas de typhus exanthématique a été déclaré le 15 mai à Oeynhaus, dans le district de Minden (Prusse).

BULGARIE. — Entre le 27 mai et le 2 juin, 1 cas mortel de typhus exanthématique a été signalé dans le département de Haskovo, 1 cas dans le département de Roustchouk, 1 dans celui de Petritch et 1 cas dans le département de Pashmakli.

LITHUANIE. — Un cas de typhus exanthématique a été signalé dans le district de Trakai au cours de la semaine finissant le 13 juin.

POLOGNE. — Le nombre des cas de typhus exanthématique signalés en Pologne a été de 98 avec 9 décès du 22 au 28 mai, et de 83 avec 3 décès au cours de la semaine suivante, tombant à 77 avec 4 décès entre le 5 et le 11 juin. La répartition des cas par départements au cours de ces deux dernières semaines a été comme suit:

Département	Semaine terminée le :		Week ended		Department
	4. VI		11. VI		
	c.	d.	c.	d.	
Varsovie	0	0	1	0	Warsaw
Kielce	1	0	1	0	Kielce
Lublin	12	0	2	0	Lublin
Bialystok	4	0	3	0	Bialystok
Wilno	12	0	14	0	Wilno
Novogrodek	27	1	6	0	Novogrodek
Polésie	4	0	5	0	Polesia
Volhynie	3	2	3	0	Volhynia
Cracovie	1	0	13	1	Cracow
Lwow	17	0	23	3	Lwow
Stanislawow	0	0	5	0	Stanislawow
Tarnopol	2	0	1	0	Tarnopol
Total	83	3	77	4	Total

* Voir aussi R. H. 326, p. 279.

BASUTOLAND. — During the period from March 27th to April 30th, 18 typhus cases were recorded.

EGYPT. — One imported case of typhus was recorded at *Port Saïd* between June 5th and 11th. According to the final data, 235 cases with 44 deaths were notified in the whole country from April 2nd to 8th, 71 cases with 24 deaths during the following week, 25 cases with 13 deaths from April 16th to 22nd and 9 cases with 6 deaths from April 23rd to 29th. The seasonal maximum for the whole country was reached between March 5th and April 8th.*

MOROCCO. — During the week ended June 11th, 3 typhus cases were reported in the District of Rabat, 1 in that of the Chaouia and 1 in the District of Fes.

TUNIS. — During the week ended June 12th, 6 typhus cases were notified in the District of Kairwan and 3 in the Kef Civil District.

America : UNITED STATES. — Between May 15th and 21st, the presence of typhus was notified in the following States: Texas (2 cases), Florida (2 cases), Georgia (2 cases), Virginia (1 case) and Alabama (1 case).

MEXICO. — During the month of April, 38 typhus cases with 8 deaths were recorded in Mexico. Thirteen of these cases (with 3 deaths) occurred in the town of Mexico, 6 at San Luis Potosi and 9, 1 of which was fatal, at Aguascalientes.

Asia : FEDERATED MALAY STATES. — Four cases of tropical typhus were notified between May 1st and 7th, and 3 between the 8th and the 14th. A total of 76 cases of tropical typhus has been recorded since the beginning of the year, as against 36 during the corresponding period of last year.

TURKEY. — During the month of May, 1 typhus case was notified in the Province of Balikesir, 1 in Bursa Province and 1 in Izmir Province.

Europe : GERMANY. — One typhus case was reported on May 15th at Oeynhaus, in Minden District (Prussia).

BULGARIA. — Between May 27th and June 2nd, 1 fatal typhus case was notified in Haskovo Department, 1 case in the Department of Roustschuk, 1 in that of Petritch and 1 case in Pashmakli Department.

LITHUANIA. — One typhus case was notified in the District of Trakai during the week ended June 13th.

POLAND. — The number of typhus cases notified in Poland amounted to 98 with 9 deaths from May 22nd to 28th, and to 83 with 3 deaths during the following week; it fell to 77 with 4 deaths between June 5th and 11th. The distribution of the cases by departments during the last two weeks is as follows:

* See also R. H. 326, p. 279.

MÉNINGITE CÉRÉBRO-SPINALE.

Asie : HONG-KONG. — Quatre cas nouveaux de méningite cérébro-spinale avec 1 décès ont été signalés à *Hong-Kong* entre le 12 et le 18 juin.

CEREBRO-SPINAL MENINGITIS.

Asia : HONG-KONG. — Four fresh cases of cerebro-spinal meningitis with 1 death were notified at *Hong-Kong* between June 12th and 18th.

RAPPORT TÉLÉGRAPHIQUE N° 378 REÇU DU BUREAU D'ORIENT DE LA SECTION D'HYGIÈNE A SINGAPOUR POUR LA SEMAINE SE TERMINANT A MINUIT, LE SAMEDI 18 JUIN 1932.

TELEGRAPHIC REPORT No. 378 FROM THE EASTERN BUREAU OF THE HEALTH SECTION AT SINGAPORE FOR THE WEEK ENDED MIDNIGHT SATURDAY, JUNE 18TH, 1932.

Peste—Plague BRITISH INDIA: Bombay Presidency, 33 cas, 17 décès; Burma, 2 cas, 2 décès; 5-11 juin: Punjab, 3 cas, 7 décès. NETHERLANDS EAST INDIES: Java, 8-14 mai, 110 décès.

Peste des rongeurs—Rodent Plague. BRITISH INDIA: *Bombay*, 9 rats pesteux — 9 plague-infected rats,

Cholera. BRITISH INDIA: *Calcutta*, 106 cas, 51 décès; *Rangoon*, 1 cas, 1 décès; Assam, 87 cas, 47 décès; Bombay Presidency, 10 cas, 6 décès; Burma, 13 cas, 8 décès; Central Provinces and Berar, 4 cas, 2 décès; Madras Presidency, 12 cas, 9 décès; 5-11 juin: Punjab, 9 cas, 4 décès. CHINA: *Canton*, 333 cas, 152 décès; *Shanghai*, 130 cas, 23 décès; 5-11 juin: *Swatow*, 1 cas. HONG-KONG: 22 juin, premier cas — first case. INDOCHINE FRANÇAISE: *Saïgon-Cholon*, 1 cas, 1 décès; *Pnom-Penh*, 1 cas, 1 décès.

Variolle—Smallpox. BRITISH INDIA: *Bombay*, 5 cas, 3 décès; *Calcutta*, 21 cas, 17 décès; *Karachi*, 3 cas, 1 décès; *Madras*, 5 cas, 2 décès; *Moulmein*, 5 cas, 1 décès; *Rangoon*, 5 cas, 1 décès; *Tuticorin*, 1 cas, 1 décès; Bombay Presidency, 372 cas, 71 décès; Burma, 161 cas, 59 décès; Central Provinces and Berar, 84 cas, 15 décès; Madras Presidency, 8 cas, 13 décès; North-West Frontier Province, 13 cas, 12 décès; 5-11 juin: Punjab, 118 cas, 31 décès. CHINA: *Canton*, 8 cas. HONG-KONG: 2 cas, 1 décès. INDE FRANÇAISE: *Pondichéry*, 2 cas, 2 décès; 22-28 mai: Territoire de Karikal, 1 cas, 1 décès; Territoire de Pondichéry, 9 cas, 9 décès. INDOCHINE FRANÇAISE: *Saïgon-Cholon*, 3 cas, 2 décès. JAPAN: *Nagasaki*, 1 cas.

Méningite cérébro-spinale—Cerebro-spinal Meningitis. HONG-KONG: 4 cas, 1 décès.

Mesures de quarantaine.

A partir du 15 juin, les *Etats malais fédérés* ont soumis aux mesures sanitaires contre le *choléra* les provenances de *Chang-Hai*.

A partir du 16 juin, *Formose* a soumis aux mesures sanitaires contre le *choléra* les provenances de *Chang-Hai*.

Le 17 juin, les *Etablissements des Détroits* ont rapporté les mesures sanitaires prises contre les provenances de *Swatow* en raison de la *méningite cérébro-spinale*.

A cette même date, le port de *Saïgon-Cholon* a été déclaré suspect par les *Etablissements des Détroits* en raison du *choléra*.

A partir du 21 juin, le *Japon* a soumis aux mesures sanitaires contre le *choléra* les provenances de *Tientsin*, *Tang-Kou* et *Takou*.

A partir du 21 juin également, les *Etablissements des Détroits* ont soumis aux mesures contre le *choléra* les provenances de *Canton*, et à partir du 22 juin, *Formose* a pris ces mêmes mesures.

Aucun cas de peste, de *choléra* ni de variolle n'a été signalé pendant la semaine dans les autres villes maritimes en relation avec le bureau de Singapour.

Quarantine Restrictions.

From June 15th, the *Federated Malay States* imposed sanitary measures against arrivals from *Shanghai* on account of *cholera*.

From June 16th, *Formosa* imposed sanitary measures against arrivals from *Shanghai* on account of *cholera*.

On June 17th, the *Straits Settlements* withdrew the sanitary measures taken against arrivals from *Swatow* on account of *cerebro-spinal meningitis*.

On this same date, the port of *Saïgon-Cholon* was declared suspected by the *Straits Settlements* on account of *cholera*.

From June 21st, *Japan* imposed sanitary measures against arrivals from *Tientsin*, *Tangku* and *Takou*, on account of *cholera*.

From June 21st also, the *Straits Settlements* imposed sanitary measures against arrivals from *Canton* on account of *cholera* and from June 22nd, *Formosa* has taken these same measures.

Reports from other maritime towns reporting to the Singapore Bureau indicated no case of plague, *cholera* or smallpox during the week.